



**HESTORE.HU**

elektronikai alkatrész áruház

**EN:** This Datasheet is presented by the manufacturer.

Please visit our website for pricing and availability at [www.hestore.hu](http://www.hestore.hu).

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

*Szanowny Kliencie! Dziękujemy, że wybrałeś nasz jakościowy produkt. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia, następnie zaś przestrzegaj jej podczas użycia.*

**PODŁĄCZENIE DO SIECI:** Urządzenie zostało przystosowane do napięcia roboczego ~230 V. Przed podłączeniem do sieci upewnij się, czy źródło zasilania ma napięcie odpowiednie dla urządzenia.

**INSTALOWANIE:** 1. Zainstaluj urządzenie na wysokości 1,5 – 3 m od podłogi. Nie instaluj zbyt blisko do innego źródła światła. W celu osiągnięcia najlepszej efektywności działania urządzenie należy umieścić w najciemniejszym miejscu pomieszczenia. Podczas instalowania umieść urządzenie z dala od artykułów żywnościowych i ludzi, żeby owady nie znalazły się w ich bezpośredniej bliskości. W miarę możliwości na czas pracy urządzenia zamknij drzwi i okna.  
2. Nie umieszczaj urządzenia naprzeciwko otwartych drzwi lub okien, bo w ten sposób zmniejszasz jego skuteczność i zakłócasz prawidłowe działanie.

**URUCHOMIENIE:** Podłącz wtyczkę do gniazdka sieciowego i pułapka owadobójcza jest gotowa do pracy. Następnie włącz przy pomocy przełącznika, znajdującego się z przodu urządzenia.

**ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA:** 1. Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. 2. Podczas instalowania korzystaj z pierścienia mocującego, nigdy nie wieszaj za kabel. 3. Umieść urządzenie na wysokości niedostępnej dla dzieci. 4. Urządzenie nie jest przeznaczone do instalowania w obiektach gospodarczych (stodoła, spichlerz, stajnia) lub placówkach handlowych (sklep rzemieślniczy, przetwórnica żywności, sklepy). 5. Urządzenie przeznaczone do stosowania wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych! 6. Przed każdorazowym użyciem, zanim podłączysz urządzenie do sieci, upewnij się, czy kabel jest nieuszkodzony. W celu uniknięcia dodatkowych zagrożeń i szkód uszkodzony kabel lub żarówkę należy niezwłocznie wymienić w odpowiednim serwisie. 7. Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia. 8. Nigdy nie używaj urządzenia do innych celów niż do których jest przeznaczone. 9. Nie używaj urządzenia w pomieszczeniu, w którym znajduje się materiał łatwopalny lub wybuchowy. 10. Nigdy nie wkładaj do urządzenia żadnych przedmiotów. 11. Nigdy nie naprawiaj uszkodzonego urządzenia, tylko oddaj do naprawy do odpowiedniego serwisu. 12. Przestrzegaj instrukcji obsługi podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia.

**OSTRZEŻENIE: NIE STOSUJ URZĄDZENIA W STAJNIACH, STODOLACH LUB PODOBNYCH OBIEKTACH, ANI W ICH POKLIŻU (ZAGROŻENIE OGNIEM) UWAGA: WYSOKIE NAPIĘCIE! PODCZAS PRACY URZĄDZENIA GENERUJE WYSOKIE NAPIĘCIE. DO ZAWIESZENIA URZĄDZENIA UŻYJ PIERŚCIENIA MOCUJĄCEGO I POWIEŚ W TRUDNO DOSTĘPNYM MIEJSCU.**

**WYMIANA ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:** 1. Wylącz urządzenie, wyciągnij kontakt z gniazdka i upewnij się, że jest odłączone od prądu. Za każdym razem zaczekaj, aż żarówka ostygnie. 2. Odkręć śrubę bezpieczeństwa, znajdującą się w dolnej części urządzenia, poczym zdejmij dolną część obudowy. Następnie odkręć 6 śrubek mocujących bok kraty bezpieczeństwa. 3. Wyciągnij oprawkę żarówki. Wykręć z oprawki starą żarówkę i wkręć nową. Uwaga! Użyj wyłącznie żarówki o identycznych parametrach, co oryginalna! Zainstaluj z powrotem oprawkę. 4. Umieść z powrotem dolną część obudowy i przymocuj śrubkami!

**UWAGA: WYMIANIE ŻARÓWKI ZŁEĆ FACHOWCOM! UWAGA: WYMIENIĆ STARĄ WYLĄCZNIEM NA NOWĄ ORYGINALNĄ ŻARÓWKĘ. W PRZYPADKU USZKODZENIA ŻARÓWKI NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, SKONTAKTUJ SIĘ Z DYSTRYBUTOREM LUB SERWISEM!**

**CZYSZCZENIE, KONSERWACJA:** Zanim przystąpisz do czyszczenia urządzenia, wylącz je i odłącz z sieci! Przechyl urządzenie na bok i opróżnij z martwych owadów. Zaleca się opróżniać naczynie co tydzień!

**UWAGA: JEŚLI OWADY PRZYKLEJĄ SIĘ DO SIATKI OTACZAJĄCEJ ŻARÓWKĘ, USUŃ JE MIĘKKĄ SZCZOTKĄ. ZE WZGLĘDÓW BEZPIECZEŃSTWA DO CZYSZCZENIA URZĄDZENIA NIGDY NIE UŻYWAJ WODY ANI INNEGO PŁYNU. STOSUJ WYLĄCZNIE SUCHĄ, NIESTRZEPĄCĄ ŚCIERECZKĘ I SUCHĄ, MIĘKKĄ SZCZOTKĘ.**

**OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA:** Ważne: Za szkody powstałe w wyniku niedotrzymania instrukcji obsługi producent / dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności.  
– Korzystaj z urządzenia wyłącznie pod odpowiednim napięciem.  
– W przypadku konieczności naprawy urządzenia używaj zawsze wyłącznie oryginalnych części zamiennych, ażeby uniknąć poważniejszych usterek.  
– Kontroluj stan kabli elektrycznych urządzenia, nie używaj go w przypadku uszkodzonego kabla. Zwróć się do serwisu lub sklepu firmowego, gdzie możesz nabyć oryginalny, nieuszkodzony kabel.  
– Naprawy i konserwacje, np. wymiana bezpiecznika, może wykonywać tylko odpowiednio wyszkolony fachowiec. Ważne! Producent /dystrybutor nie bierze odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania lub błędnej instalacji.  
– Przed podłączeniem do gniazdka zawsze przekonaj się, czy urządzenie jest kompatybilne z napięciem sieciowym. (do użytku wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych!)  
– Korzystanie z urządzenia może stanowić zagrożenie dla osób o obniżonych zdolnościach fizycznych czy umysłowych, dzieci, jak również dla osób o ograniczonej wiedzy i doświadczeniu w zakresie jego użycia. Ażeby zapewnić tym osobom bezpieczeństwo, mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem osób odpowiedzialnych.  
– Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci do zabawy, dlatego nie pozostawiaj dzieci w pobliżu urządzenia bez nadzoru!

**INFORMACJE OGÓLNE:** 1. Urządzenia elektryczne, jak również materiały opakowaniowe trzymaj z dala od dzieci! 2. Zużyte urządzenie oraz jego opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów, w sposób przyjazny dla środowiska! 3. Urządzenia używaj wyłącznie zgodnie z instrukcją obsługi! 4. W wyniku ciągłego unowocześniania produktu, parametry techniczne i wygląd zewnętrzny mogą się różnić!

**GWARANCJA:** Udzielamy 1 rok gwarancji od daty zakupu urządzenia. Gwarancja obejmuje naprawy wad produkcyjnych i materiałowych. Gwarancją nie są objęte części ulegające zużyciu. Gwarancja obejmuje wyłącznie urządzenie kompletne, w nienagannym stanie; w przypadku śladów, wskazujących na rozmontowanie czy modyfikację urządzenia, gwarancja traci ważność. Producent /dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użyciem urządzenia, zwłaszcza wtedy, kiedy okaże się, że produkt lub jego elektronika zostały poddane przeróbce, do naprawy zostały użyte inne części zamienne niż oryginalne, lub kiedy szkoda powstała wskutek zaniedbania lub wandalizmu.

**ŚRODKI OCHRONY ŚRODOWISKA:** Jeśli produkt ulegnie uszkodzeniu nie do naprawienia lub zużyje się, nie może być usuwany do zwykłych pojemników na odpady domowe. Należy przekazać go do punktu zbiórki odpadów elektronicznych. Użytkownia obowiągu do tego również oznaczenia, umieszczone na opakowaniu i w instrukcji obsługi urządzenia. Materiały, zgodnie z symbolami, powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania, czym znacznie przyczyniamy się do ochrony środowiska.

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**

*Stimate Cumpărător! Mulțumim că ați ales produsul nostru de calitate. Vă rugăm, ca înainte de utilizare să citiți instrucțiunile și respectați-le în timpul utilizării.*

**CONECTAREA APARATULUI LA REȚEA:** Aparatul funcționează cu 230 V CA.

**PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE:**

1. Amplasați aparatul la 1,5 – 3 m înălțime de la sol. Nu amplasați aparatul în apropierea surselor de lumină. Pt. eficacitate maximă, alegeți cel mai întunecat colț al încăperii. La amplasare aveți grijă, să păstrați distanță suficientă de la alimente și persoane, pt. ca insectele să nu vină în contact cu acestea. Dacă este posibil, țineți ușile și ferestrele închise.  
2. Nu amplasați aparatul în fața ușilor și ferestrelor deschise, fiindcă astfel scade eficacitatea aparatului.

**PORNIREA APARATULUI:** Racordați aparatul la priză și puneți-l în funcțiune de la întrerupătorul frontal.

**INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ:** 1. Amplasați aparatul la o înălțime ferită de acces copiilor. 2. Suspendarea aparatului se va face de la inelul de suspendare și nicidecum de la cablul de alimentare. 3. Suspendați la înălțime suficientă pt. împiedicarea accesului copiilor. 4. Aparatul nu va fi folosit în spații gospodărești (grajduri, șure, etc.) și nici în spații comercial (magazine de carne, uzine alimentare, etc.). 5. Numai pt. uz interior! 6. Înainte de fiecare utilizare verificați cablul de alimentare să nu prezinte deteriorări. Pt. evitarea accidentelor, cablul de alimentare și becul vor fi schimbate numai în atelier specializat. 7. Nu folosiți aparatul dacă acesta a fost avariat. 8. Folosiți aparatul numai în scopul pt. care a fost proiectat. 9. Aparatul nu va fi folosit în locații cu lichide inflamabile, gaze sau pulberi explozibile, etc. 10. Nu introduceți nici un fel de obiecte în aparat. 11. Nu reparați aparatul - apeleți la un service autorizat! 12. Urmați instrucțiunile în cursul exploatarei și al întreținerii.

**ATENȚIE: NU FOLOSIȚI APARATUL ÎN SPAȚII GOSPODĂREȘTI (GRAJDURI, ȘURE, ETC.) ȘI NICI ÎN APROPIEREA ACESTORA - PERICOL DE INCENDIU. ATENȚIE: TENSIUNE ÎNALTĂ! APARATUL GENEREAZĂ TENSIUNE ÎNALTĂ ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII. Suspendarea aparatului se va face de la inelul de suspendare, într-o locație greu accesibilă.**

**SCHIMBAREA BECULUI:** 1. Oprțiți aparatul și deconectați-l de la priză. Așteptați până la răcirea completă a becului. 2. Îndepărtați șurubul de siguranță de la bază, după care îndepărtați partea de jos a carcasei. Deșurubați cele 6 șuruburi laterale. 3. Extrageți suportul becului. Schimbați becul. Atenție! Schimbarea becului se va face cu unul cu caracteristici identice cu originalul! Remontați suportul becului. 4. Reamenați baza aparatului cu șurubul de siguranță!

**ATENȚIE SCHIMBAREA BECULUI SE VA FACE DE CĂTRE UN SPECIALIST! ATENȚIE SCHIMBAREA BECULUI SE VA FACE CU UNUL CU CARACTERISTICI IDENTICE CU ORIGINALUL. DACĂ BECUL S-A DETERIORAT, NU-L MAI FOLOSIȚI, CONTACTAȚI DISTRIBUTORUL!**

**CURĂȚIRE, ÎNȚEȚINERE:** Înainte de orice operație, deconectați aparatul de la rețea. Culcați aparatul lateral pt. eliminarea cadavrelor de insecte. Se recomandă golirea săptămânală a aparatului!

**ATENȚIE DACĂ INSECTELE ADERĂ DE SUPRAFAȚA BECULUI, ÎNDEPĂRTAREA SE VA FACE CU O PERIE MOALE. DIN MOTIVE DE SIGURANȚĂ NU FOLOSIȚI APĂ, SAU ALTE LICHIDE LA CURĂȚIRE. FOLOSIȚI NUMAI CĂRPĂ UȘCĂTĂ ȘI PERIE MOALE.**

**INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ:** Important: Fabricantul / distribuitorul nu își asumă nici o răspundere garanțială pt. pagubele provenite din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.  
– Aparatul va fi folosit numai cu tensiunea corespunzătoare.

– Nu reparați aparatul - apeleți la un service autorizat! Folosiți numai piese originale. Înainte de fiecare utilizare verificați cablul de alimentare să nu prezinte deteriorări. Nu folosiți aparatul cu cablu avariat. Pt. evitarea accidentelor, cablul de alimentare va fi schimbate numai în atelier specializat, cu cablu original.  
– Nu reparați aparatul - apeleți la un service autorizat! Folosiți numai piese originale.  
– Important! Fabricantul / distribuitorul nu își asumă nici o răspundere garanțială pt. pagubele provenite din greșeli de realizare sau conectare la rețea.  
– Înainte de racordare la rețea, verificați dacă tensiunea este corespunzătoare. (numai pt. uz interior!)  
– Utilizarea aparatului poate fi periculoasă pt. persoanele cu handicap fizic sau mental, sau de copii fără cunoștințele necesare utilizării. Pt. siguranța lor, utilizarea se va face numai sub supravegherea unei persoane responsabile.  
– Aparatul nu este joacă de copii, ca atare va fi păstrat ferit de accesul copiilor.

**INFORMAȚII GENERALE:** 1. Aparatul electric și ambalajul acestuia vor fi ținute ferit de accesul copiilor. 2. Îngrijiiți-vă de amplasarea ecologică a aparatelor uzate și al ambalajului acestora. 3. Folosiți aparatul numai în conformitate cu instrucțiunile de folosire! Datorită dezvoltării continue, datele tehnice și aspectul aparatului se pot modifica pe parcurs!

**GARANȚIE:** Aparatul beneficiază de 1 an garanție. Garanția se referă la reparația defecțiunilor de fabricație, sau de material. Garanția nu se referă la piesele de uzură. Garanția se referă numai la aparatele în stare corespunzătoare și dacă se constată intervenții necalificate la aparat, acesta pierde dreptul la garanție. Fabricantul / distribuitorul nu își asumă nici o răspundere garanțială pt. pagubele provenite din greșeli de utilizare sau conectare la rețea. În mod special dacă se constată modificări aduse la aparat, sau utilizarea vreunor piese necorespunzătoare la reparații.

**ATENȚIONĂRI PRIVITOARE LA PROTECȚIA MEDIULUI:** Dacă aparatul devine ireparabil, sau a ajuns la termnarea ciclului de viață, este interzisă depunerea acestuia în deșeurile menajere. Contactați locațiile de depunere a deșeurilor electronice. Icoana de pe aparat, de pe ambalaj și din instrucțiunile de utilizare vă atenționează asupra acestui fapt. Materialele pot fi reciclate după categoriile acestora. Prin reciclarea aparatelor uzate ajutăm protecția mediului.

**USER MANUAL**

*Dear Buyer! Thank you for choosing our quality product. Please read the instructions carefully before using the appliance and follow the instructions in this manual.*

**CONNECTING TO THE POWER SUPPLY:** The unit has been designed for operating voltage ~ 230 V. Before plugging in the power socket, please make sure the network meets your device's operating needs.

**SETTING UP:** 1. Install the appliance up to 1.5 m to 3 m from the floor. Do not install too close to other light sources. For effective protection, the appliance must be installed in the darkest part of the room. When installing, be sure to place at a sufficient distance from foodstuffs and people so that insects do not come close to them. If possible, keep the doors and windows locked in use.  
2. Do not place the appliance in front of an open door or window as it will reduce its efficiency and prevent proper operation.

**TURN ON:** Plug the power plug into the power socket and the insect trap is ready for use, then turn it on using the switch on the front.

**SAFETY INSTRUCTIONS:** 1. Store the appliance in a place not accessible by children. 2. When installing, use only with the hanging ring, never hang it by the cable. 3. Hang up to high altitude where kids cannot reach it. 4. The appliance is not suitable for use in commercial facilities (barn, stable) and in commercial units (butcher shop, food processing plants, shops). 5. For indoor use only! 6. Before each use, check if the power cord is damaged before connecting it to the AC outlet. To avoid further hazards and damage, replace the damaged power cord or bulb at the authorized service center immediately. 7. Never use the appliance if it is damaged. 8. Never use the device of other purposes than it was originally intended for. 9. This appliance is not intended for use in rooms where flammable liquids, explosive gases or dusts may be present. 10. Never touch the inside of the product with other items. 11. Never repair the appliance, leave it up to a maintenance service. 12. Follow the instructions in this manual for cleaning and maintenance.

**WARNING: DO NOT USE IN OR NEAR STABLES, BARN OR SIMILAR BUILDINGS (FIRE HAZARD) CAUTION: HIGH VOLTAGE! THE UNIT GENERATES HIGH VOLTAGE DURING OPERATION. TO HANG UP, USE THE HANGING RING ON THE DEVICE AND HOOK IT TO A HARD-TO-REACH LOCATION.**

**REPLACING THE LIGHT SOURCE:** 1. Turn off the appliance and unplug it from the power socket and make sure the appliance is disconnected. Always wait for the bulb to cool down completely. 2. Remove the safety screw at the bottom of the housing and remove the lower part of the housing. Next, unscrew the 6 screws that secure the side of the guard grille. 3. Pull out the bulb holder. Unplug the old bulb from the socket and insert the new one. Attention! Only use a bulb with the same features as the original! Refit the bulb holder. 4. Replace the lower part of the housing and screw the safety screws.

**IMPORTANT NOTE: LEAVE THE BULB REPLACEMENT TO AN EXPERT! WARNING: REPLACE ONLY WITH ORIGINAL BULB. IF THE BULB IS DAMAGED, DO NOT USE IT, CONTACT YOUR DISTRIBUTOR OR SERVICE CENTER.**

**CLEANING AND MAINTENANCE:** Before you start cleaning, turn the power off and disconnect it from the main power supply. Turn the appliance on its side and clean off the dead insects. It is recommended to clean the bowl weekly!

**IMPORTANT NOTE: IF THE INSECTS ARE ATTACHED TO THE MESH AROUND THE BULB, REMOVE THEM WITH A SOFT BRUSH. FOR SAFETY REASONS, NEVER USE WATER OR ANY OTHER LIQUID FOR CLEANING. CLEAN ONLY WITH DRY, LINT-FREE CLOTH AND DRY, SOFT BRUSH.**

**GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS:** Important: The manufacturer / distributor does not responsibility any damages caused by failure to follow the operating instructions.

- If you operate the device with the correct voltage.
- If you need to repair the appliance, always use original parts only to avoid serious damage.
- Check the power cord of the machine, do not use the damaged cable. Contact your service or representative for access to the original non-defective cable for operation.
- Repair, maintenance eg. fuse replacement, etc., should be done only by suitably trained personnel.
- Important note! The manufacturer / distributor shall not be liable for damages resulting from operating or connection errors.
- Before connecting to a wall outlet, always check that the device is compatible with the mains voltage. (for indoor use only)
- This device may be hazardous to persons with reduced physical, mental or mental capabilities or children or people lacking the experience and knowledge of using the device. For their safety, always use the device in the presence of a responsible person.
- The appliance is not a game, so keep it away from children or leave children unattended!

**GENERAL INFORMATION:** 1. Keep electrical devices and their packaging away from children! 2. Ensure the disposal of end-of-life equipment and packaging materials in an environmentally-friendly manner. 3. Operate the device only as described in this manual. 4. Due to continuous product development, technical data and appearance may change!

**WARRANTY:** We offer a 1 year warranty on the device. The warranty covers manufacturing defects and repairs to defects caused by defective materials. The warranty does not apply to wearing parts. Warranty applies only to the complete set of compatible devices provided that if there are indications that the device has been disassembled and modified then the warranty is off. The manufacturer / distributor will not be liable for damages resulting from improper use. In particular, where it is established that the product or the electronics have been modified, the original parts have not been used for repair or if the damage was caused by negligence.

**ENVIRONMENTAL PRECAUTIONS:** If the product is defective or at the end of its service life, do not place it in household waste. Please visit the collection point for electronic waste and place the device there. The icon on the product, its packaging, and the icon in this manual will also alert you of this. The materials are reusable, as indicated. By re-utilizing old appliances, we contribute significantly to the protection of the environment.



